

Zeitschrift: Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)
Herausgeber: Romania (Societat de Students Romontschs)
Band: 40 (1954)

Artikel: Document davart la collecta per la reconstrucziun dils vitgs e dils uclauns della vischnaunca de Mustér 1800-1806
Autor: Gadola, Guglielm
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-882348>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Document davart la collecta per la recon- strucziun dils vitgs e dils uclauns della vischnaunca de Mustér 1800-1806 *Disarbi*

da Guglielm Gadola

Buc in soli eveniment historic de nosssa tiara ei restaus ella memoria dil pievel sursilvan aschi vivs e presents sco igl onn dils Franzos. Aunc avon 50 onns dev' ei gliend veglia che savevan raquintar de gliez onn (1799) sco sch'ei settractass d' enzatgei che fuss schabegiau pér avon zaconts decennis.

E tuttina, con remarcabel! Gia nos tats e tattas savevan pauc, ton sco nuot dils onns s u e n t e r 1799, de quels onns de gronda pupira e miseria materiala! In niev mussament ch' il carstgaun emblida relativamein spert tut quei che varga buca pli lunsch ch' il cumbel, q. v. d. tut quei che raguda e smacca buca siu cor, siu giudeci, si' olma. Berschaments, ruinas, miserias materialas gliez seloga e seregulescha adina pli spert che quei ch' ins crei, gliez ei gleiti emblidau, ferton che la mort sfurzada de cars parents e vischins, l' uiara sco tala, la sperdita de libertad e suveranidad, il regetem de potentats jasters gliez lai la memoria buca dar!

E tuttina! Tgei stentas, tgei pitgiras e fadias han nos urats ed urattas giu da sias uras avon che lur baselgias e capluttas, lur casas e clavaus sesaulzien puspei ord las ruinas caschunadas entras l' uiara dils Franzos; oravon tut ils de M u s t é r, quels de Vitg, mo era quels dils uclauns.

Ed oz ei quei tut emblidau e satrau, e mo in schabetg, ins astgass forsa dir: in cletg tut aparti lai dar nus en in u l' auter document satraus sut la purlanza d' in tschentaner e miez; documents che plaidan il dir e criu lungtag de gliez temps, mo

era el medem temps il lungatg dil cor buntadeivel e misericordeivel dils ezs dis e dils ezs buns vischins datier e dalunsch, che han aviert cor e maun e gidau a mitigar e tschessentar la pupira e miseria materiala.

In tal document historic selubescha il redactur digl Ischi de publicar uonn, malgrad ch' ins ha fatg attents el che nosa nosa gliעד s' interesseschi oz in quex de noss' historia e ch' ei fussi meglier de publicar egl Ischi mo «historias» (novellas, raquintaziuns etc.). Quella ca-nun fussi meglier de schar svanir nies Ischi

Jeu sai strusch crer ch' il gust ed igl interess per noss' historia locala, per noss' historia della patria seigi svanius aschi dil taliter duront ils davos onns, e perquei ughegel jeu aunc quellaga

Descripziun dil document manuscret

Quei document ei in manuscret original, screts da landr. G. Theodor de Castelberg¹ — denter 1805/1806 — sin fundament de rendaquens e rodels de collectas, fatgs dapi 1800 entras capitani Curdin de Castelberg e Peter Andriuet, domisdus vischins de Mustér.

Nies prezius document cumpeglia en tut 13 fegls, folio, de 16 centimeters ladezia e 41 lunghezia.

Screts plein, naven da sum tochen dém, ein ils fegls 1, 2, 3, 8, 9 ed 11; screts mo la mesadad ein' ils fegls 6, 7, 10 e 13 (ils dus davos biebein miez); screts mo ina tiarza ein ils fegls 4 e 5.

Screts per romontsch ein de quels fegls: 1, 2, 3, 4, 5, 7, 10 (quel mo miez), 11, 12, 13; screts per tudestg ein ils fegls 6, 8, 9 e miez de feagl 10.

Il text romontsch, q. v. d. il quen u rodel dils benefactors e de lur donaziuns pli pintgas e pli grondas, publichein nus cheu entirs entratgs. Il text tudestg ch' entscheiva l' emprendemaga cun

¹ Tgi che s' interessescha de landr. G. Theodor de Castelberg, quella gronda personalitad de nosa tiara, cumpri e legi igl Ischi XXXIX, 1953.

f. 6 mo resumein nus cheu per romontsch, sinaquei che nus duvreien buca memi grond spazi. Alla testa de quei text legin nus sin f. 6 sisum:

«Orglenmacher Herr Sijlvester walzen soll lauth geschlossener rechnung im Sommer Ao. 1804: 62 R. (= renschs; frs. 1.70 il rensch!) e 42 bluzchers (= in bluzcher 3 raps) mehr laut buchlein er oder toni 3:34.»

Sin quei suondan, en fuorma de cudisch de quen, differentas postas, q. v. d. las expensas che la vischnaunca u la pleiv ha fatg — en fuorma de raubas e victualias — pils eregiders dell'orgla nova de S. Gions. Quellas naturalias consistan principalmein en: paun, latg, caschiel e tschagrün, en vin e vinars ch' ha purtau si (1804) summa summarum 158 renschs e 98 bluzchers. — Sco ei seresulta ord quellas postas vevan ils «orgla machers» in bien «schlugg» !

Il secund quen pertuccont las expensas per l'orgla, screts per tudestg, ei nudaus sin f. 8, 9 e 10 e figurescha expensas pils eregiders dell'orgla per la summa totala de R 1110, cun la remarca romontscha sutvi (f. 10 giudem): «gl'acord dellas orglas purtava en tut R. 1000: enta igl metter ils 50 umens tenor acord, convegno da dà . . . 22: per haver faitg ton sco in bien register dapli elas orglas che sco ei fuva marcadau, sco era per haver giu greun jester, inton en in prezi zun ault è compigliau trinchgelt a l'obligaziun de vegni a remedià vid la orgla schei sa stenprà (!) citgiei, schi ditg sco el stat cheu entuorn (Rem. manegiau ei cheu ualti probabel Silv. Walzen, igl «orglamacher») da dà la spijsa eis ei convegno per — 88: (che fa en tut!) 1110 r.»

«il qual ei tut lugau ora cun el è pagau, ed el ha dau in scret (= retschevida) per suenter».

Il tetel de quei secund quen screts per tudestg, secloma:

«Angeschafft dem orglenmacher Herrn Sijlvester walzen, oder für ihn bezahlt:»

En tgei consistan quellas expensas, fatgas pils eregiders dell'orgla, e ch' ein per la gronda part vegnidas regaladas als vischins de Mustér e contuorn? — En plum (retratg

dals «de menga»), en zin (retratg dal «von bauer von Chur»), en vitgiras, sco era en graun, segal e carnun, mistira, truffels, latg, sunscha, cafe, zucher, carn-caura e carn-nuorsa, caschiel e tschagrun, ris e vin, en bluzchers e renschs; en tut per raubas e maglias R. 1082:5, plus R. 27,55 en daners.

Quelluisa han ils vischins de Mustér levgiau considerabla-mein las expensas per l'orgla nova!

Jeu notificeschel cheu ils benefactors nudai cun num e schlatteina el text tudestg senza registrar la rauba e la valeta de quella en daners, sco ei stat el quen — duvrass quei gie bia memi bia pupi:

Il muliner della ven. claustra, differentasga frina carnun; Librat Giger de Curaglia: 10 curtaunas graun; Giachen Pally de Medel e Dr. Thomas Berther de Mustér plirasga graun; Str. Battista Durgiai, Vitg, dat daners; Rest Flurin Huonder ina caura; Sig. Genelin ina caura; l' ucliva Mumpé-Tujetsch ina caura; quels de Madernal in tschanc; ils de Segnes truffels; quels dell' «Alpetta» tschagrun (crenas 31 e mesa); ils personavels de Cristallina caschiel grass; quels de Cavardiras ina caura; litinent «Balett de Breil» dat per R. 121:58; «Dorothea Andreoli» daners e caschiel; Peter Michel Antoni de Cumanel, daners (36 r.); pader Dumèni, plev. de S. Gions r. 79:12; meister Michel Vinzens, Fidel Cundrau, Giachen Pally, Rothmund ed auters raubas e daners....

Priu tut, han pia ils benefactors dell'orgla, la gronda part vischins de Mustér e contuorn, spendiu en daners, raubas, tiers de maz, graun, latg etc. per varga 1000 renschs (che fagess oz frs. 1700 e tonts) ed aschia pagau sin quella moda e maniera probabel circa la mesadad de quei che l'orgla nova ha custau en tut.

La gliesta romontscha d'ulteriurs benefactors dell'orgla publichein nus cheusut en extenso, essend scretta per «romontsch de Mustér.» — Pertgei ha landr. G. Theodor de Castelberg scret quels dus quens per tudestg? Ualti probabel per ch'el sappi mussar quel agl «orglamacher», che capeva buca romontsch. —

Per orientaziun dils preziai lecturs de quest studi arisguard las «bunidas» de gliez temps, cuortamein il sequent:

Nies cantun Grischun veva avon 1848: bluzchers, bazs e renschs: de quels ded in bluzcher, de treis, de quater, de sis e de miez rensch, talers e dublas. — In bluzcher valeva circa 2^{1/2} rap; in rizer (= Kreuzer) 3 centims; in miez rensch 85 centims; in entir rensch frs. 1.70; in taler della crusch fr. 5.67; ina dubla fuva frs. 17; ina sovrana frs. 34.—

Peisas e mesiras: ina crena ³/₄ killogr.; ina curtauna ni «viertel» 7,5 liters e. a. v. — — —

Quels paucs che han legiu igl Ischi ded onn, il XXXIX avel, che ha purtau la veta ed igl operar de landr. G. Th. de Castelberg, san che landr. Theodor — immediat suenter il berschament de Mustér entras ils Franzos — «girau da quei temps», — ha fatg tut siu pusseivel per turnar a clamar da mort en veta il Vitg de Mustér, ses uclauns, sia parochiala, la pervenda cun la casa de scola e tut quei ch'era devastau.²

Per quei intent ha el — da 1800 — 1806 — adina puspei tarmess viadora ses collecturs, oravon tut capitani Curdin de Castelberg, siu parents, e sgr. Peter Andriuet per tut la tiara entuorn ed era on Svizzer, sina quei che Mustér contonschi «in compassioneivel stizr», havevan las flommas de 1799 tuttina in tschendrau igl interiur della baselgia de S. Gions, la casa pervenda e de scola, il clutger cun ses 6 zenns, «tuts altars, l'orgla, cun tuts ornaments a palamenta, a paramenta della baselgia», 107 casas, 115 nuegls e clavaus, 208 armauls, 329 tocs tiers manedels, e quei ch'ei stau il pli trest ei, ch'era n o v personas ein daventadas unfrendas dellas furiusas flommas «senza astgià dustà» ellas, havend ils Franzos catschau e teniu quella el fiug!

Il document che nus publichein cheu sut, ei m o i n a p a r t de quei ch'ei vegniu collectau per Mustér da 1800—1809.³

Paregliau cul donn de 260 000 renschs (ca. miez milliun buns francs svizzers d'avon l'uiara 1939—1945), che Mustér ha giu entras il berschament, ha quella collecta, fatga principalmein

² Ischi XXXIX, p. 72—90, nua che nus havein era publicau ses differents cloms d'agid e recumandaziuns en treis lungatgs, dadas enta maun als collecturs. Mira las notas pedalas 119—128.

³ Ischi XXXIX, p. 77, 12a.

el Grischun, buca tunschiu entuorn entuorn, bein ch'ella ha gidau a mitigar il pli ner basegns de Vitg e vischnaunca.

Il pli grond agid ch' ils de Mustér han giu, ei stau il «segidar sesez» che «Quel sisu» promovava adina il pli veseivel. — Sco ei vegn raquintau, hagi la vischnaunca lubiu de prender tut la lenna de baghiar gratuitamein ord ses uauls ils pli demaneivel, seigi per casas sco per nuegls e clavaus. Dapli hagi era «La Cumpignia de Mats» ed ils umens maridai gidau da cuminonza jamnas e meins, permaveras ed atuns a metter ensemens ils quaders e palancaus, pinai dals meisters e lur gidonters silla piazza de mintga casa e clavau ed aschia «derschuiu si» mahoiias baghetgs enta Vitg e per ils vischinadis entuorn duront ils onns 1800 — 1809/10, senza quintar tut quei che la vischnaunca ha prestau cun lavurs cuminas vid la baselgia e casa pervenda, ed aschia eis ei iu e tut megliurau e renovau.

Nus lein denton dar il plaid a nies document. Ei suonda cheu igl emprem il quent dils daners vegni en pigl a gid general alla vischnaunca de Mustér, nua che nus vesein, co era partida vischnauncas de priedi de nies cantun han gidau Mustér dign- e noblamein.

Allura suonda tenor il document quei ch' ei vegniu dau ora **«davart la baselgia da S: Gions davart paramenta e dauter»**, sco er aunc ina tiarza gliesta (tier las duas tudestgas gia allegadas sisura) davart **«ils Benefactors vid l' orgla ella fareia cheu S: Gions. tgiei els han enpermess e tgiei pagau.»**

Ei seschass far interessantas objecziuns e reflexiuns sur quei zun remarcabel document, mo quei ei buca nies intent. Nus lein pli bugen schar plidar il document sez, ed igl attent lectur vegn lu a far el sez ses patratgs surlunder, q. v. d. sur nums e famiglias mortas ora ed aunc oz existentas, sur vitgs e vischnauncas che han gidau, co ei han gidau etc. etc., sco era davart las relaziuns economicas de gliez temps, che dess persul in studi zun instructiv. Secapescha che nies document ei era zun orientonts davart l' historia culturala. Ins patratgi mo alla restauraziun digl intern de nossa parochiala de S. Gions ed auter bia. —

Ei maunca a nus il spazi, perquei patratgi scadin lectur sez tgei tut resulta de quei grondius document d'avon 150 onns. —

A sgr. dr. **Victor de Castelberg-d' Orelli, Turitg** che ha mess buntadeivlamein a disposiziun a nus il document (manuscret original dil maun de landr. Gion Theodor de Castelberg, da lezzas uras premgerau de vischnaunca), nies pli cordial e sincer engraziament. —

(f. 1.)

en cassa dau ora

Cheu suonda il quen dils danès che jeu vai retschiert en da stijr per Musté:

Il cuserin sigr: curdin de castelberg veva retschiert en da duas ga rs. (= renschs)	421:30
tenor confess chel ha enta meun veva el dau ora ad ins ne lauters ni vidla baselgia parochiala	190:30
a mi ha el consegniau 3 dublas da genua a 46: r. è ina mesa ed in quart. duas sovranas a r. 20: lina: 4: chrona thalers della crusch: dad in rensch. che fa ensemen r. 236:40: nudau en siu quen r. 5:40: per far ora la summa sco sisura, sche restei danè blut	231:—
dau ora per ina furtina per ventscher ora ina requisiziun da fein	11:54
dau ora a quels chen ij per stijr sigr. tumaisch berther a str. clau	38:30
per brevs dau ora	1:34
retschiert ils danès enprestai della requisiziun da fein	11:54
retschiert dil plazi huonder ne dad in da sursaissa ne meia taglia a quen de quei della baselgia	76:42
eschau (!) sil sigr: capi: castelberg dil chisti il qual ei cuntens	27:36
dau ora per quel da conpadials agli Reverdt: cadèras cura che il bistgieun vialan ei staus culs cavals r. 27: e a mi han ei a trun teniu en r. 5: è per de quellas varts che fa ensemen	32:—
	<hr/>
	728:72 312:38

	728:72	312:38
per brevs dau ora		1:54
retschiert Ao. 801: el marz da Salux r. 19:53:		
a da reoms r. 19:45:	39:37	
(quei ei della baselgia)		
da fideris a Jenaz en portens retschiert 802:		
el vuost	72:—	
per spijndra e sagijra brevs a landra.		2:38
da stusafia Ao. :801: gl' xber	82:—	
dau ora trinchgelt		—:24
da breil 802: favrè	108:—	
gli fidel cundrau pagau vitgira da greun da stijr		9:—
dil Reverend: sprecher per bargün 802: el maig retschiert	30:—	
dil sgr. landr. toggenburger ruschein il maig 802	29:15	
per cumbel era el maig retschiert 802	16:—	
el Juni da tuseun retschiert	80:—	
il medem meins da Seewis en purtens	50:—	
dau ora per brevs a landra è per sagira ed en auters logs		2:28
da Malans el vuost 802	30:—	
	<u>1265:24</u>	<u>327:82</u>

(f. 2.) —

	en cassa dau ora	
da tavau retschiert 803: el favrè	40:—	
dau ora gli pot		16:—
pagau als masners pilg altar blat		43:20
als tagliacrappa per la baselgia		63:18
(dau a quen r. 22:22: spesa 2:6:)		
Pil nuf (?) agli meister e per stuorz		66:12
restonza della emprema requisiziu		21:12
sil viadi da bern leu a bern per obtené lubientscha dad ijra per stijr ed en auters logs entuorn per se recumendà spendiu		37:54
Il compar fidel ha schau sil tagliacrappa a mi r. 3:36: ed il giuven ha spendiu el retuorn 28:x, resta peia agli da bien eun en tut r. 34:52:x, dau a siu fegl r. 14:22: a quel ha spendiu 48:x, resta agli da bien r. 19:22: in siu gsell chei passaus ils 11: da xber 804 ha retschiert danner r. 3:70: è ha spendiu per 44: fa ensemen r. 4:4 resta pia r. 15:18		
	<u>40:—</u>	<u>247:16</u>

da Wal Rhein Ao. 803: el marz	40:—	247:16
da tschons Ao. 804: xber	95:—	
da schiersch en portens Ao. 804: xber	90:—	
da uors la foppa 804	17:—	
da murissen Ao. 805	100:—	
dau als deputaj ded ijra per stijr sgr: cap: de Castelberg e peter andriuet danès in sofrana ina schelta dubla, e miez rentsch muneida dei fa	8:—	
da Sialff (?) danès		34:—
Ao. 1805: ils 14: da xber han ei priu e partiu ora quei chei stau retschiert en danès tochen uss e vai dau a quen e logau tut deno ils ca- pitals restan eun a deien vegni pagai giu sin datun che veng sco glei vegniu perina quei dij Suentèr vegniu en da Bondo en bergaglia r.		
da fersomi	18:—	
da puschlaf	10:—	
dal cantun da sollothurn nr. 40: chronatalers	50:—	
partiu ora gl atun 806:	136:40	
dil cantun dargäü	244:—	
dau ora porto		:28x
da trin aseng	40:—	
della massa sgr. obrist rijsch de la tour	20:—	
	884:40	309:16

(f. 3)

**Suonda il quen davart la baselgia da S: Gions
davart paramenta ed auter.**

Gl' argien veder vendiu per fl.	270:—
mess tier 6: candaliers grons 6: maigs e era (? buca legibel!) leu tier a las tablas digl altar, rauchfas et ampla, in cafun (!) (= cafanun!) e ina plauna nera	340:—
ils levijta rochs a chor mantel per	270:—
sul largien retschiert, han ils hermès dabien	70:—
	340:—
retschiert dil dhomcapitel stijr per la baselgia	40:54
dil her farer da terschnaus	13:—
dil canonich blumenthal	3.20
	1346:74

	1346:74	
della baselgia da rijom dil hofcanzler	20:—	6:30
dau ora per 2: chlinglis		
della baselgia da brinzeuls dil hofcanzler	53:14	
dil Stift da schaenis ina schelta dubla culonta	13:30	
ei da tarmetter a bergam per paramenta cumprada el 8ber 1803: r 42: pagau il moller, ei staus en casa cumin ils 17: 18: 19: 20: 21, da 7ber, solver ha el giu mo 3 damauns, ina damaun hai jeu dau ad ina damaun sin claustra, è la sera duas ga peun e chischiel. — vi chil fidel ha el retschiert ils 22: da 7ber dus dis dils da casa cumin, pag jeu gli baselgia, ils 3: als 4: d' 8ber paga il mohler sez sco era ils 8: 9: 10: ils 11: al entschiet enpau vidils mijsteris,. agli mohler a quen da siu da bien chel ha da r. 81: pil blatt digl altar grond da remedià pigl altà da S: carli, pils 15: mijsteris a las 7: dolurs, a pil platt da Sa: Ma: madleina		54:48
ha quei retschiert ina suvrana dil vugau baselgia, entras compar presiden caderas da la-dijr retschiert	27:24	
agli sgr. canzler buol la baselgia da tinizun	10:—	
la baselgia da suvegnin è a quel	6:—	
dil corpus chatolicum	100:—	
mess tier in calisch a stizias tut dargien e sulerau che peisa ensemen 22: loths e 3:4x tenor brev dil hof rothgood (?) r. 160: pagau ad el per lenprema rata la mesadat		80:—
ei eun da dar r. 12: sils emprems r. 80: faitg paga sco sisura a bergem		42:—
gli fravi lajm per treis cruschs da cafanuns pagau		30:—
vitgijra per 4: cafanuns da clavena cheu da la baselgia da entras il hofcanzler	11:18	
da quella da stervis dil hofcanzler	4:—	
dil vugau baselgia retschiert r. 6:		
a quen dil glass dellas scaffas dils altars della dolorosa dil Rosari dau agli gläser		6:40
Saluch, S. roch (? buca legibel)	10:—	
Saluch, zitelg	15:22	
da degien (s. in plaid nunlegibel) dau gli mohler da degien, danès	7:44	
dil venerabel capetel da lumneza	20:—	
da Wall S: pieder	27:24	
	<hr/>	
	1671:50	219:18

della Jungfra Mari Eva babetta	1671:50	219:18
pagau il gläser per las scaffas fà en glas	50:—	23:20
	<hr/>	<hr/>
	1721:50	242:38

(f. 4)

transport da tuitsch davart in vadi retschiert (buca legibel) tras il gläser	10:—	
da saluch a rijom ensemen	39:37	
della massa dil sgr. oberst caprez da tron	20:—	
da plazi sigisbert sialm davart seia feglia	10:—	
dall ona maria berther da tuietsch	80:—	
dil sur camerer da trun asseng	1:40	
faitg bien a hermès per cafanuns ners ne la crusch bialla, vestgiu da nossa donna dil rosari é outra seida ne damast tgietschen a baldachin nér		210:—
Item ad auters hermès, il Gion Gadola, per cafanuns 4: bials al baldachin bij		647:48
dad in da sursaissa christian mijrer gli baselgia	20:—	
della massa dil sgr: oberst rijsch de latour	100:—	
della vischca: da tuietsch	100:—	
dil statr. giachen peli pervia dina vacha dil clau huonder p. m.	3:—	
pli per el sez gli baselgia	1:52	
per la(s) truchas a scaffas el tijschamber a dil chor ... (Rem. redacz.: buca indicau con!)		
	<hr/>	<hr/>
	2106:79	1099:86

(f. 5.)

**Notta dils schenghetgs alla baselgia en Natijra
quei ei en paramenta ne vijschala etc.:**

La vijschneunca da lumbrein en lungneza la
Monstronza d' argien.

la sigra: grofa travers ina pleuna cotschna
cun flurs dargien stola a manipa al vel cun
flurs daur.

Item quella in outra pleuna, stola e manipa
ordinaria.

la sigra: Majora da breil damast seida cun flurs cotschnas da fa in chor mantel. ed ei faitgs.

la baselgia da somvitg in cafanun tgietschen.
la baselgia da trun in calisch veder chei faitgs reparà, cun patena valti schliatta.

dina baselgia da sursaissa ramontscha mons in calisch veder cun patena schliatta chei faitgs reparà.

la baselgia da fallèra ina pleuna verda.

la baselgia da lags ina pleuna blaua.

la baselgia da cumbel calisch, patena, pleuna a camischa da messa, sco il prèr va silg altà.

la claustra da S. lezi ina pleuna cotschna cun quei chauda tier, senz il calisch.

alexi albin in ampla da mesch.

schlans ina camischa da messa a citgei greun.
da lijon il vestgiu ordin. da nossa duna dil rosari.

da trun in calisch buca buns, faitg reparà...

la baselgia da somvitg in cafanun tgietschen da breil... (Rem. digl autur: Cheu cala p. 5 cun l' enumeraziun).

(f. 7.)

Notta da quei chei mess tier en baselgia da s. Gions cheu Mustè odils danès de benefactors ne sin speronza chei vegni pagau da benefactors.

ilg ornat alf con flurs, quei ei levita rochs, pleuna a chor mantel: quel ei garnius cun aur fin. 6: candaliers, sis maigs culs vas, crucifix, anpla (?) tscheffa, rauchfass a las tablas treis dad ijrom argentau, in cafanun blau e verdt ed ina pleuna nera ultra gl argien veder, pagau

per il malleg dilg altar gron

agli Mohler per remedià, quei ei fa ils 15: misterijs a las siat dolurs

70:—

53:48

12:—

135:48

	135:48
per dus chlenglis, in sil altà gron a l' auter sil altà dellas dolurs	6:40
per flurs en truchatas da soingtgiadat	2:—
per 2: bransinas	4:—
per in calisch a stizzas a sut cappa dargien a sullarau fetg bij	160:—
per la crusch argentada 3: cafanuns ners, il baldachin ner, il vestgiu da nossa dona dil rosari floriu a in toch damast tgietschen. per il baldachin cun flurs a 2: cafanuns chotschens ed in fluriu, al cafanun alf... per far en ed ils glass dellas scaffas dilg altà dil rosari a de dolurs	30:—
per gl' ostensori dil len sa. Crusch... per quel fassegjà	6:40
per rebijtschar tier las reliquias dil len Sa: crusch e da soing antoni e S: Gion battesta	8.56
per 3: cruschs da cafanuns, il fà e argentà e sularà	30:—
per fassjà gl altà dellas dolurs	300:—
a R. 30: remess suren.	
	<hr/>
	682:84

(f. 11.)

**Suonda ils Benefactors vid l' orgla ella far-
reia cheu S: Gions. tgiei els han enpermess
a tgiei glei pagau.**

	empermess	pagau
Segner pader Domèni	ina vacha	70:—
landr. theodor de castelberg	50:—	50:—
sigr. Cap: conradin de Castelberg sinaquei S: gion: effectueschi la pliefgia della pensiun	50:—	
retschiert a quen		14:—
dunschala Mon giohana de castelberg (il fidel ha pagau)	14:—	14:—
Item fillar 6: cre. glin....		
sigr. curdin carigiet dau a mi	13:42	13:42
sgr: M: gion lurentg carigiet per asseng sil plazi beldhauer	12:—	12:—
Statr: Sigisbert genelin lai silg orglamacher	3:—	3:—
Statr: giochen ant. genelin	5:—	5:—
	<hr/>	
	147:42	181:42

	empermess	pagau
	147:42	181:42
fidel cundrau	13:42	
statr. batesta durgiai rauba ne danès (cun greun pagau)	10:—	10:—
chrest florin huonder	10:—	
dau a quen ina sterleglia per		3:—
Item glauter è pagau		7:—
Mari mengia ber	6:—	
sigr: statr. Michel ant. cumenel	10:—	10:—
sigr. Mistral conradin huonder, ina nuorsa	—	—:—
sigr. Giochen Mon per asseng sin mart. Gieriet	20:—	20:—
sigr: statr: giochen Martin Genelin dat 40: cre:		
caschiel ne tschagrun, porta	13:20	13:20
statr: batesta genelin per asseng	20:—	
Gion Franzestg mon	6:—	6:—
ha dau in vadi per R. 6:		
Gion gieri huonder incerca	10:—	
Chrest de curtins ina migniocha, ha dau caschiel cre: 8 e 1/2 dau		2:50
Giusep antoni manetsch ina migniocha, ha dau ina cre:	—:—	—:—
Genard casauta	3:—	3:—
ona mareia schmed citgiei caschiel	—:—	—:—
Chrest giusep de sax, per ina gâ	3:24	3:24
Gion Giusep berther thiers ù danès per	3:—	
ha dau in sterlegl per		3:20
sigr: statr: Gion bundi ina mugia, valatau	20:—	20:—
ha dau a quen		13:42
dei fa a bun fin	370:52	
Item ha str: Gion bundi è dau glauter (f. 12.)		
transport	370:52	
statr. Zapertg capeder	1:18	
Zapertg capeder	2:—	
star: chlaus schmed enstailg in vadij, ina migniocha dad 8: cre:		
Statr: Gion batesta mon vul dar, dau	4:15	4:15
Sigr: scarvon Castelberg	5:—	5:—
Giachabet durgiai	3:24	3:24
statr: gieri de saxs	3:—	3:—
sigr. felis huonder luvrar ù dar in anuilg e fors eun 2: cr: pischada....	—:—	—:—
gion liberat cumenel	2:—	—:—
	1056:89	311:37

	1056:89	311:37
Gion batesta genelin	10:—	—:—
dau caschiel grass a quen per		5:12
a glauter logau		4:48
Gion batesta berther vul eun patartgiar aber		
far citgiei	—:—	—:—
Giachen martin durgiai, ha dau	4:—	3:36
clau giusep huonder	3:24	3:24
ha dau in vadi per R. 5: ha da bien R. 1:36		
sgr. giusep fidel berther vul patertgia cul		
tems aber fa.	—:—	—:—
plazi sigisbert sialm la valeta dina mugia ne		
stiarla, sco el po vender, ha dau		14:—
ina curt. mijstira, salin e dumiech da felis		
huonder della mierta	1:48	1:48
In olma devoziusa	4:12	4:12
sigr. statr: carli huonder	10:—	—:—
sigr: statr: curdin huonder culs velgs entuorn	30:—	—:—
Gion franzestg de florin per inaga	2:—	—:—
hans toni ber	10:—	—:—
gion franzestg huonder, buna veglia	—:—	—:—
sgr. tumaisch durschej	6:30	6:30
Giachen franzestg rodmun per inaga	10:—	—:—
Giachen ant. de florin	2:—	2:—
Giachen ant: tener	2:—	—:—
Giachen ant. berther sès fràs	10:—	—:—
Gion batesta mon	4:—	4:—
	<hr/>	<hr/>
	1166:03	359:47

(f. 13.)

transport	551:—	
a buna fei dei fà	551:—	
giusep fidel huonder ina ansola. ha dau		
Giusep mareia nut. ina sterleglia.		
Giachen adalbert de saxs ina caura, retschiert		
danès	3:20	3:20
statr: plazi serafin huonder	5:—	5:—
Affons tumaisch cumanel 2: curt. trufels	—:32	—:32
Michel ant: de saxs	3:24	—:—
cun empermischun da fa da pli, ha dau 2:		
stèra trufels		2:80
angela de saxs ina sterleglia, mo la carn per	—:—	—:—
Mari cathrina de regisch, ina caura per	—:—	—:—
	<hr/>	<hr/>
	2279:79	370:79

	empermess	pagau
	2279:79	370:79
quels chrest mathiu rauba ne danès	10:—	—:—
mari luzeia rodmun	2:36	—:—
ona mareia Berther	6:—	—:—
Gion Giachen manetsch	2:36	—:—
ona mari barbla	3:24	—:—
Michel tschemunet	2:—	—:—
bistgieun luz	2:—	—:—
hans gieri bèr	2:36	—:—
brijda ber in anuilg, ha dau a quen		1:—
statr: giachen ant. de florin	3:24	3:24
matheias genelin	2:—	—:—
sigr: scarvon mon	10:—	—:—
Gretta genelin vieuva de florin	4:—	—:—
sgr: caplon da segnias sur giusep ant. huonder	3:20	3:20
silla facultad arta della mengia dil tschetschadet (?)		
M. budetg (?) fa	37:—	—:—
	<u>2369:55</u>	<u>378.03</u>